

## **DIVISION V**

### **FINANCIAL ASSISTANCE RECEIVED WITHOUT ENTITLEMENT**

11. The Board shall recover any amount unduly paid in the form of financial assistance under this program where a person has received financial assistance without entitlement.

The recovery of amounts unduly paid is prescribed five years after the date of payment of financial assistance by the Board. In the case of false declarations, recovery is prescribed five years after the date on which the Board becomes aware of the person's ineligibility for financial assistance, but no later than 10 years after the date of payment of financial assistance.

## **DIVISION VI**

### **PROGRAM COST**

12. The Minister shall reimburse the Board, according to the terms and conditions to which they may agree upon, the amounts paid under the terms of this program as well as the development and administration costs of this program. Furthermore, the Minister shall assume the cost of the hours remunerated for necessary additional workforce.

## **DIVISION VII**

### **INFORMATION AND REVIEW**

13. The Board shall provide the Minister with periodic reports on the costs incurred within the scope of this program, according to the terms and conditions to which they may agree upon. These reports will not contain any personal information

14. The Minister and the Board may review the program and agree upon any amendments thereto, by written agreement, insofar as these amendments comply with the financial framework and orientations of the program. Such amendments are deemed to be part of the program.

Notwithstanding the foregoing, the Minister and the Board may agree, subject to an authorization from the Conseil du trésor, that the amounts referred to in this program may be amended without this program being authorized once again by the government.

## **DIVISION VIII**

### **FINAL PROVISIONS**

15. The Board shall publish this program on its website within 30 days after it has come into effect. It shall also publish on its website, within 30 days of their coming into effect, any amendments to the program.

16. This program comes into effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Notwithstanding the foregoing, the purchase costs of eyeglasses and lenses for children incurred as of 1 September 2019 are eligible for the financial assistance granted under this program.

104076

Gouvernement du Québec

**O.C. 938-2019, 4 September 2019**

Criminal Code  
(R.S.C. 1985 c. C-46)

### **Time limit to pay the victim surcharge**

Order in Council respecting the time limit to pay the victim surcharge

WHEREAS, under subsection 737(1) of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46), where an offender is convicted or discharged within the meaning of section 730 of the Code in respect of an offence under the Code, the Controlled Drugs and Substances Act (R.S.C. 1985, c. C-38.8) or the Cannabis Act (S.C. 2018, c. 16), the offender is required to pay a victim surcharge for each offence, in addition to any other punishment imposed on the offender;

WHEREAS, under subsection 737(4) of the Code, the victim surcharge imposed in respect of an offence is payable within the time established by the lieutenant governor in council of the province in which the surcharge is imposed. If no time has been so established, the surcharge is payable within a reasonable time after its imposition;

WHEREAS the Order in Council respecting the time limit to pay the victim surcharge (chapter CCR, r. 1.01) provides that the victim surcharge that must be paid by an offender who is convicted or discharged of an offence under the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46) or the Controlled Drugs and Substances Act (R.S.C. 1985, c. C-38.8) is payable within the time limit for payment of the fine imposed or, when no fine is imposed, within 45 days of conviction or discharge by the court;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Order in Council respecting the time limit to pay the victim surcharge, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

## Order in Council respecting the time limit to pay the victim surcharge

Criminal Code  
(R.S.C. 1985 c. C-46, subsection 737(4)).

**1.** The victim surcharge that must be paid by an offender who is convicted or discharged of an offence under the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46), the Controlled Drugs and Substances Act (R.S.C. 1985, c. C-38.8) or the Cannabis Act (S.C. 2018, c. 16) is payable within the time limit for payment of the fine imposed or, when no fine is imposed, within 45 days of conviction or discharge by the court.

**2.** This Order in Council replaces the Order in Council respecting the time limit to pay the victim surcharge (chapter CCR, r. 1.01).

**3.** This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104087

Gouvernement du Québec

## O.C. 947-2019, 4 September 2019

Automobile Insurance Act  
(chapter A-25)

### Regulation respecting the application — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act

WHEREAS, under paragraph 4.1 of section 195 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25), the Société de l'assurance automobile du Québec may make regulations for the purposes of Titles I and II of the Act to define, for the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph of section 10 of the Act, the expressions “motor-assisted bicycle”, “motorized mobility aid” and “motorized personal mobility device”;

WHEREAS the Société made the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act (chapter A-25, r. 1);

WHEREAS, at the sitting of its board of directors held on 20 March 2019, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 May 2019 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 197 of the Automobile Insurance Act, regulations of the Société must be approved by the Government, except those made under sections 151 to 151.3, paragraphs 31 and 32 of section 195 and section 195.1 of the Act;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act

Automobile Insurance Act  
(chapter A-25, s. 195, par. 4.1)

**1.** The Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act (chapter A-25, r. 1) is amended by inserting the following after section 9:

“**9.1.** In subparagraph 5 of the first paragraph of section 10 of the Act, enacted by paragraph 2 of section 174 of the Act to amend the Highway Safety Code and other provisions (2018, chapter 7),

“motor assisted bicycle” means a bicycle or a tricycle equipped with a motor;